



STOCKMEIER Urethanes GmbH & Co. KG

Im Hengstfeld 8

32657 Lemgo

Germany

T +49 5261/66068-0

urethanes.ger@stockmeier.com

www.stockmeier-urthanes.com

Instructions for the Use and Disposal of EPDM Granulates

With the aim of preventing the release of synthetic polymer microparticles into the environment

1. Purpose and Background

EPDM granulates (ethylene-propylene-diene rubber) are commonly used in sports and playground surfaces. They contain synthetic polymer microparticles which, if handled improperly, can be released into the environment and cause ecological damage.

2. Instructions for Use

Prefer closed systems: EPDM granulates should preferably be installed in closed or enclosed systems to minimize the risk of dispersion by wind or water.

Equip drainage systems with filters: Use filters in drainage systems to prevent microparticles from being washed into water bodies.

Regular cleaning: Clean the surfaces regularly using appropriate methods (e.g., vacuuming instead of high-pressure washing) to remove loose particles without spreading them into the environment.

Avoid mechanical destruction: Minimize heavy mechanical stress that could lead to abrasion and the release of microparticles.

3. Instructions for Disposal

Separate collection: EPDM granulates must not be disposed of with household waste. Collect them separately in designated containers.

Use certified disposal companies: Hand over used or excess EPDM granulates only to certified waste disposal companies specialized in handling polymer-containing materials.

No discharge into water or soil: It is strictly prohibited to dispose of EPDM granulates into sewers, water bodies, or open soil.

Documentation of disposal: Maintain records of disposal routes, especially for larger quantities, to comply with environmental regulations.

4. Promoting Environmental Awareness

Training for users: Regularly train employees and users in the proper handling of EPDM granulates and the environmental risks of synthetic microparticles.

Labeling requirement: Packaging and storage containers should be clearly labeled with instructions for proper use and disposal.

Anweisungen zur Verwendung und Entsorgung von EPDM-Granulaten

mit dem Ziel, die Freisetzung synthetischer Polymermikropartikel in die Umwelt zu verhindern

1. Zweck und Hintergrund

EPDM-Granulate (Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk) werden häufig in Sport- und Spielplatzbelägen eingesetzt. Sie enthalten synthetische Polymermikropartikel, die bei unsachgemäßer Handhabung in die Umwelt gelangen und dort ökologische Schäden verursachen können.

2. Verwendungshinweise

Geschlossene Systeme bevorzugen: Installieren Sie EPDM-Granulate vorzugsweise in geschlossenen oder eingefassten Systemen, um das Risiko der Ausbreitung durch Wind oder Wasser zu minimieren.

Drainagesysteme mit Filtern ausstatten: Verwenden Sie Filter in Drainagesystemen, um das Auswaschen von Mikropartikeln in Gewässer zu verhindern.

Regelmäßige Reinigung: Reinigen Sie die Flächen regelmäßig mit geeigneten Methoden (z. B. Absaugung statt Hochdruckreinigung), um lose Partikel zu entfernen, ohne sie in die Umwelt zu verteilen.

Vermeidung von mechanischer Zerstörung: Minimieren Sie starke mechanische Belastungen, die zu Abrieb und Freisetzung von Mikropartikeln führen können.

3. Entsorgungshinweise

Getrennte Sammlung: EPDM-Granulate dürfen nicht mit Hausmüll entsorgt werden. Sammeln Sie sie getrennt in dafür vorgesehenen Behältern.

Zertifizierte Entsorgungsbetriebe nutzen: Übergeben Sie gebrauchte oder überschüssige EPDM-Granulate ausschließlich an zertifizierte Entsorgungsunternehmen, die auf die Behandlung von polymerhaltigen Materialien spezialisiert sind.

Keine Einleitung in Gewässer oder Böden: Es ist streng untersagt, EPDM-Granulate in die Kanalisation, in Gewässer oder auf offene Böden zu entsorgen.

Dokumentation der Entsorgung: Führen Sie eine Nachweisführung über die Entsorgungswege, insbesondere bei größeren Mengen, um Umweltauflagen zu erfüllen.

4. Umweltbewusstsein fördern

Schulungen für Anwender: Schulen Sie Mitarbeitende und Nutzer regelmäßig im Umgang mit EPDM-Granulaten und den Umweltrisiken synthetischer Mikropartikel.

Kennzeichnungspflicht: Verpackungen und Lagerbehälter sollten deutlich mit Hinweisen zur sachgerechten Verwendung und Entsorgung versehen sein.

Instructions pour l'utilisation et l'élimination des granulés EPDM

Dans le but de prévenir la libération de microparticules polymères synthétiques dans l'environnement

1. Objectif et contexte

Les granulés EPDM (éthylène-propylène-diène monomère) sont couramment utilisés dans les revêtements de terrains de sport et d'aires de jeux. Ils contiennent des microparticules polymères synthétiques qui, en cas de mauvaise manipulation, peuvent être libérées dans l'environnement et causer des dommages écologiques.

2. Instructions d'utilisation

Privilégier les systèmes fermés : Installez les granulés EPDM de préférence dans des systèmes fermés ou encadrés afin de minimiser le risque de dispersion par le vent ou l'eau.

Équiper les systèmes de drainage de filtres : Utilisez des filtres dans les systèmes de drainage pour empêcher le lavage des microparticules vers les milieux aquatiques.

Nettoyage régulier : Nettoyez régulièrement les surfaces avec des méthodes appropriées (par exemple, aspiration au lieu de nettoyage haute pression) pour éliminer les particules libres sans les disperser dans l'environnement.

Éviter les destructions mécaniques : Réduisez les sollicitations mécaniques importantes qui peuvent entraîner l'abrasion et la libération de microparticules.

3. Instructions d'élimination

Collecte séparée : Les granulés EPDM ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Collectez-les séparément dans des conteneurs prévus à cet effet.

Utiliser des entreprises certifiées : Confiez les granulés EPDM usagés ou excédentaires uniquement à des entreprises de traitement des déchets certifiées, spécialisées dans les matériaux contenant des polymères.

Interdiction de rejet dans l'eau ou le sol : Il est strictement interdit d'éliminer les granulés EPDM dans les égouts, les cours d'eau ou sur des sols ouverts.

Documentation de l'élimination : Tenez un registre des voies d'élimination, en particulier pour les grandes quantités, afin de respecter les exigences environnementales.

4. Promotion de la conscience environnementale

Formation des utilisateurs : Formez régulièrement les employés et les utilisateurs à la manipulation des granulés EPDM et aux risques environnementaux liés aux microparticules synthétiques.

Obligation d'étiquetage : Les emballages et les conteneurs de stockage doivent être clairement étiquetés avec des instructions sur l'utilisation et l'élimination appropriées.